



Real
Instituto
Elcano

de Estudios Internacionales y Estratégicos

**Observatorio Permanente de la Imagen
Exterior de España en la prensa
internacional (OPIEX), 1^{er} Trimestre 2006**

OPIEX

Documento de Trabajo (DT) 11/2006

26/06/2006



Observatorio Permanente de la Imagen Exterior de España en la prensa internacional (OPIEX), 1^{er} Trimestre 2006

Nota: El OPIEX (Observatorio Permanente de la Imagen Exterior de España) del Real Instituto Elcano es un análisis trimestral de la presencia de España en la prensa internacional.

Resumen ejecutivo

El análisis de los contenidos sobre España de la prensa internacional en el primer trimestre de 2006 revela que España ha tenido una notable presencia. La agenda mediática estuvo marcada por tres temas que, por orden de notoriedad, fueron:

- (1) La economía
- (2) El terrorismo
- (3) El modelo territorial

La OPA sobre Endesa obtuvo una enorme visibilidad, sobre todo a raíz de su internacionalización por la oferta de E.on. El 40% de las noticias sobre España se refirieron a esta cuestión, sobre todo en Europa, pues en los EEUU el porcentaje fue algo menor (sobre el 30%).

ETA eclipsó por completo al terrorismo internacional o el aniversario del 11-M. El anuncio de la tregua de ETA es la segunda gran cuestión en la mayor parte de los países. Supuso el 30% de las noticias sobre España en Francia y Alemania, pero también en los EEUU. La visibilidad fue menor en el Reino Unido e Italia, pues no llegó al 20%.

En último lugar estuvo el Estatuto de Cataluña, que representó el 10% de las noticias sobre España.

La cuestión de la inmigración hacia España sólo alcanza cierta visibilidad en la prensa marroquí, pero no en el resto de los países europeos o los EEUU, lo que contrasta con la preocupación reinante en España.

Otro tanto se puede decir de los problemas en las relaciones transatlánticas, y particularmente de la polémica por el bloqueo norteamericano de material español a Venezuela. Frente a la notoriedad alcanzada en nuestro país, la cuestión sólo representó un 2% de las noticias sobre España en los EEUU.

Introducción

¿Hasta qué punto los problemas que nos atañen tienen visibilidad más allá de nuestras fronteras? ¿Qué países se interesan más por lo que ocurre en España? ¿Qué temas despiertan su atención? ¿Qué imágenes de España y de los españoles comparten nuestros vecinos más cercanos? Para responder a estas preguntas se ha llevado a cabo un análisis de los contenidos del Boletín de Prensa Internacional editado por el servicio de prensa de La Moncloa y al cual se puede acceder a través de su página *web*.¹

¹ <http://www.la-moncloa.es/ServiciosdePrensa/BoletinPrensaInternacional/default.htm>

Además de sobre otras cuestiones de interés, este boletín recoge información de forma sistemática sobre España, por lo que constituye una fuente de datos muy adecuada para el objetivo del artículo, tanto más cuanto que incluye resúmenes en español de publicaciones editadas en lenguas diversas. Obviamente, el análisis reproduce necesariamente los posibles sesgos en la selección de los datos; no obstante, la investigación es una primera exploración a partir de la cual generar colaboraciones más estrechas con metodologías más válidas y fiables.

Esta primera explotación de los Boletines de prensa internacional de La Moncloa se ha limitado a los tres primeros meses de 2006. En análisis subsiguientes se irán cubriendo los meses posteriores y enriqueciendo la metodología.

¿A quién le interesa España?

Durante los tres meses que se analizan, el servicio de prensa de La Moncloa recogió informaciones sobre España en un total de 18 países y 105 publicaciones –en algunos casos se incluyeron también cadenas de televisión (véanse el Apéndice y el Gráfico 1). Podemos calificar esta presencia de notable, especialmente en las publicaciones de nuestros vecinos más cercanos, que son los que en mayor medida recogieron dichas informaciones.² Así, hasta 14 publicaciones italianas incluían alguna noticia sobre España; en Alemania y Marruecos lo hicieron 12 y en Francia 11. Por debajo de éstos, España tuvo aún una presencia comparativamente destacable en los medios impresos del Reino Unido y de los EEUU. La presencia de nuestro país en los medios de otros países suele ser puntual, limitada a algún tema muy concreto, y circunscribirse a un número pequeño de medios.

Si se atiende al número de días en que aparece información sobre España en al menos uno de los medios de cada país (Gráfico 2), de nuevo son los países más cercanos quienes en mayor medida se interesan por España. En los medios franceses, alemanes y británicos, España aparece en la información el 80% o más de los días; en Italia, EEUU y Portugal más del 60% de los días; y en Marruecos y Bélgica lo hace casi el 40% de los días.³ Atendiendo al número total de informaciones analizadas en cada país, es decir, sumando las aparecidas en todas las publicaciones (Gráfico 3), destaca Francia con 161 informaciones analizadas entre enero y marzo de 2006, seguida de Alemania con 125, el Reino Unido con 115, Italia con 113 y EEUU con 101.

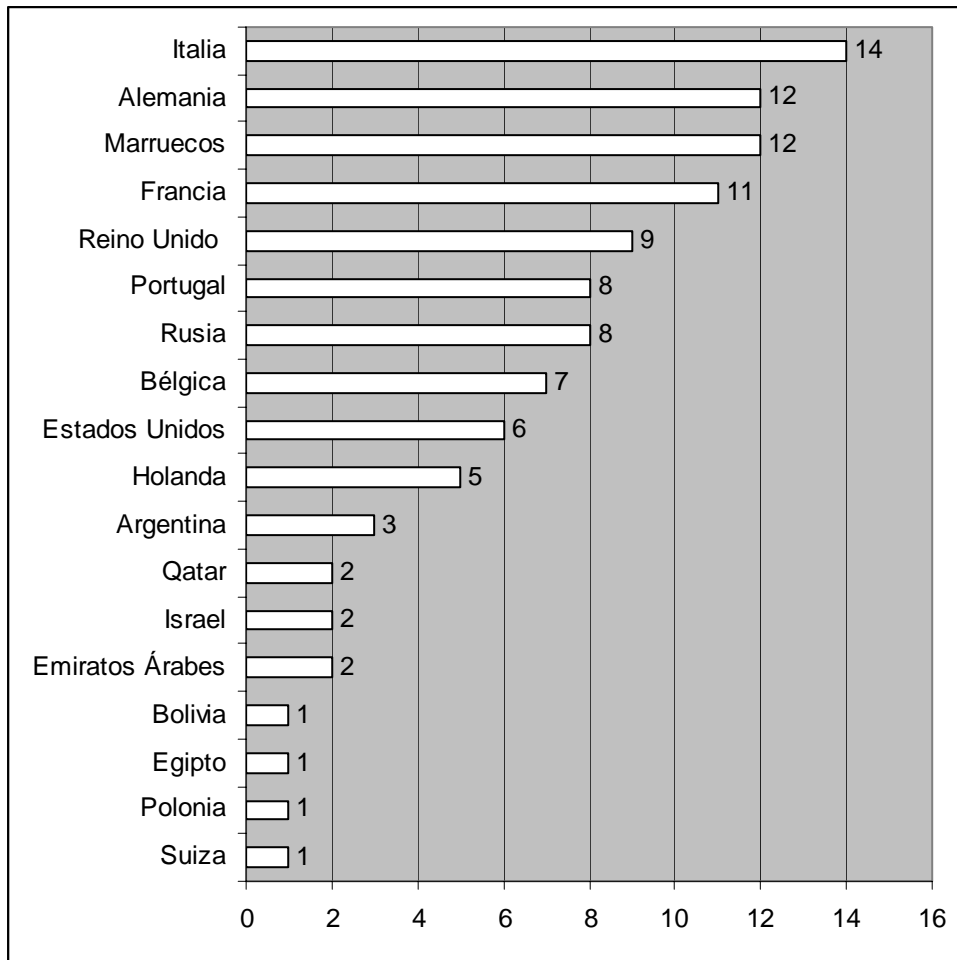
Cabe destacar la atención que recibe España en los EEUU a pesar de no tratarse de un país de nuestro entorno más cercano. Esta importancia ha de entenderse relativa a la atención que recibe en los medios de otros países, y no a la atención que otros países puedan recibir en la prensa americana (y que puede ser más alta que la que recibe España). De hecho, si elaboramos un índice que tenga en cuenta el número medio de informaciones por publicación y día, encontramos que los EEUU están a la cabeza con un índice de 0,27, seguidos de Francia con 0,24, el Reino Unido con 0,21, Alemania con 0,17, Portugal con 0,15 e Italia con 0,13.⁴

² No podemos excluir la hipótesis alternativa de que este hecho se deba, en parte, a que el servicio de prensa de La Moncloa preste una mayor atención a lo que ocurre en estos países vecinos más cercanos. No obstante, independientemente del motivo, cabe destacar que la presencia de España en los medios de estos países es destacada.

³ Tomamos como base para este cálculo los 61 boletines generados por La Moncloa entre el 3 de enero y el 31 de marzo (no los 90 días naturales que corresponderían del 1 de enero al 31 de marzo). Los días de fiesta se producen extractos más breves y los fines de semana el Boletín no se publica. No obstante, se suele recoger la información del fin de semana en el Boletín del lunes.

⁴ El índice divide, primero, el número total de informaciones sobre España en cada país entre el número de publicaciones que incluyen información sobre España; luego, este resultado se divide entre el número de días en que se recopila información (61; es decir, el número de boletines analizados). En los EEUU encontramos

Gráfico 1. Número de publicaciones por país que recogieron información sobre España, enero-marzo 2006



una media de 16,8 informaciones por publicación y de 1,6 informaciones por día. En Francia estos valores son 14,6 informaciones por publicación y 2 informaciones por día. En el Reino Unido 12,7 por publicación y 1,9 por día. En Alemania 10,4 por publicación y 2 por día. En Portugal 9,3 por publicación y 1,2 por día. Finalmente, en Italia, encontramos una media de 8 informaciones por publicación y 1,8 informaciones por día.

Gráfico 2. Porcentaje de días en los que al menos un medio de cada país recogió alguna información sobre España, enero-marzo 2006

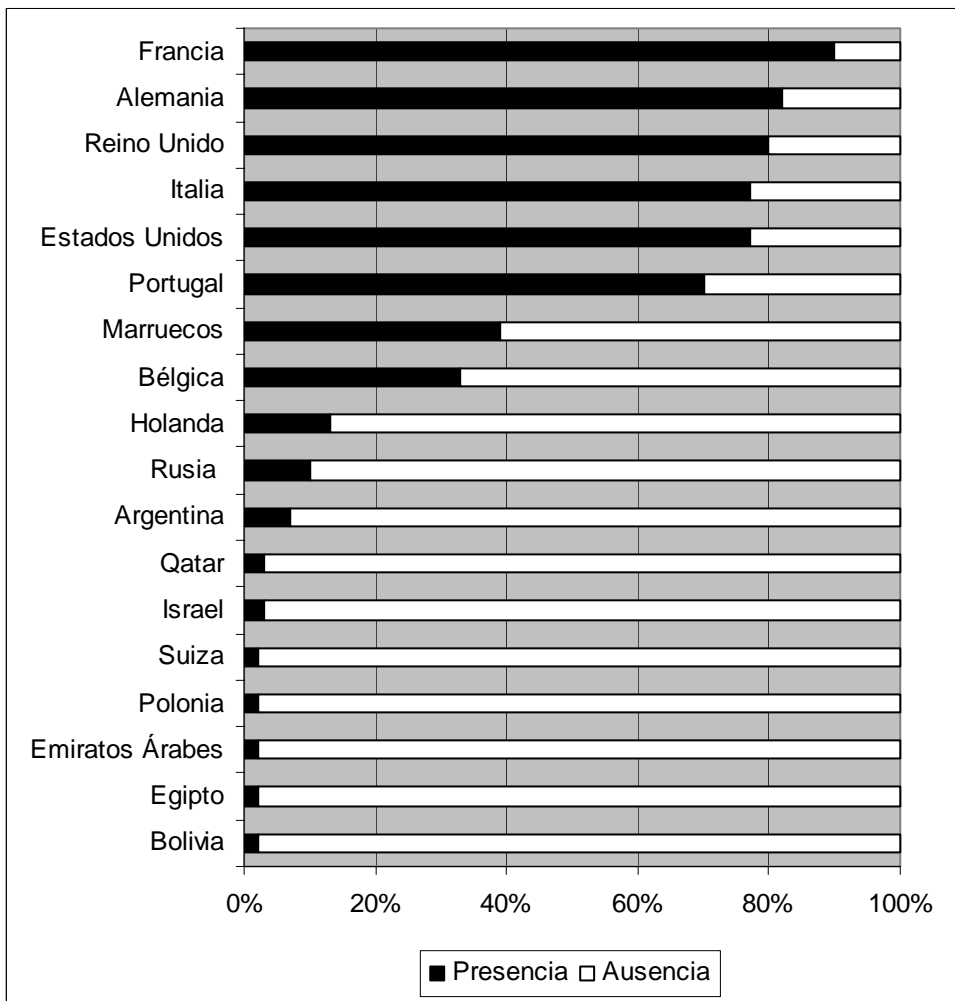
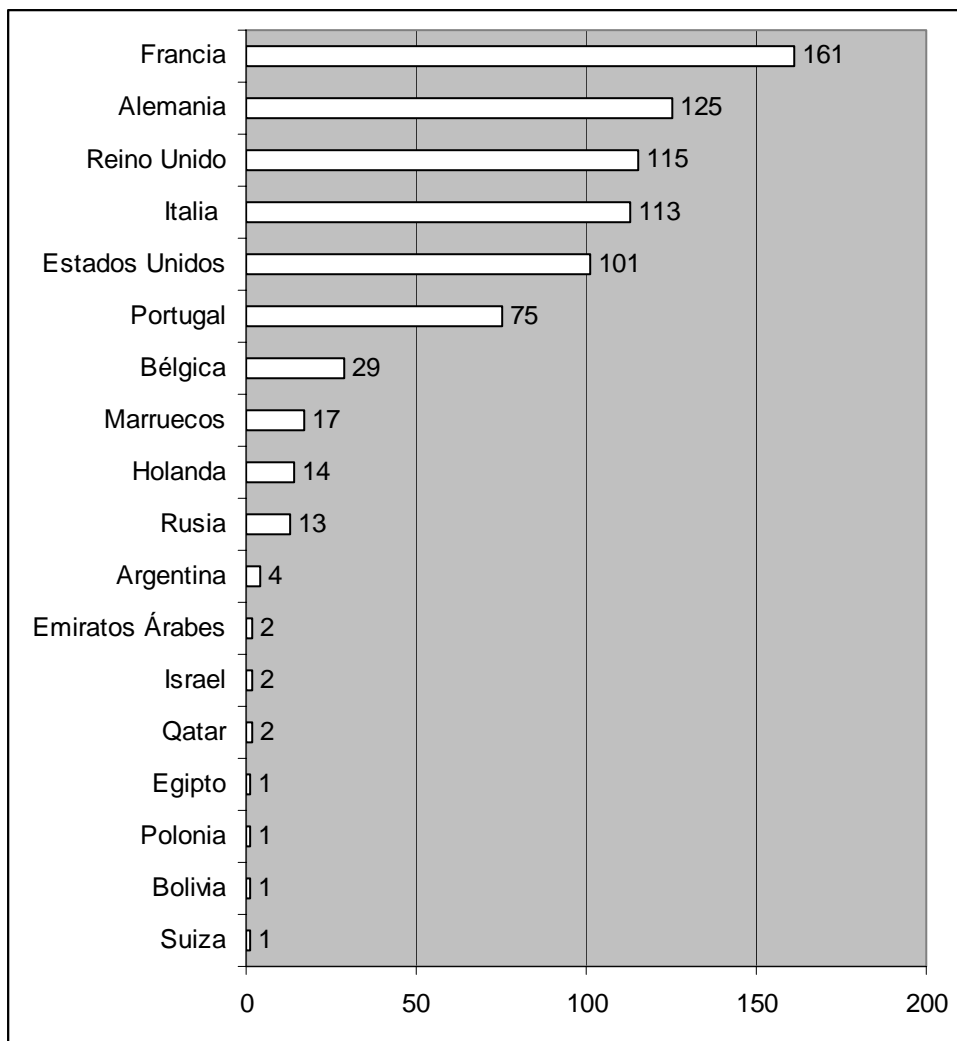


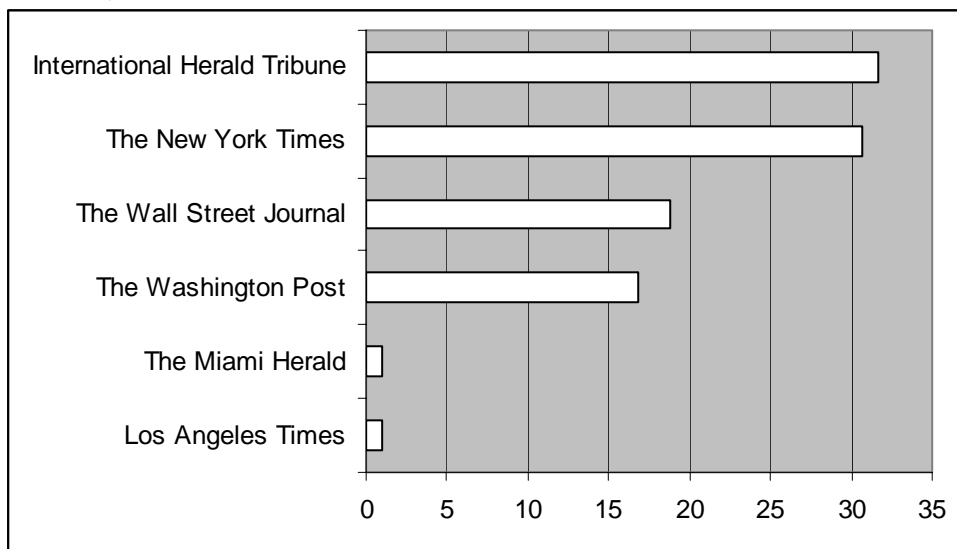
Gráfico 3. Número de informaciones recogidas en el Boletín de Prensa de La Moncloa analizadas por cada periódico



Profundizando algo más en el análisis de los países que más atención dedican a España, encontramos que dicha atención no se distribuye uniformemente entre todas las publicaciones analizadas.⁵ Así, en los EEUU es más probable encontrar informaciones sobre España en el *International Herald Tribune* y en el *New York Times* que en otras publicaciones: cada una de ellas reúne casi un tercio del total de referencias a España en la prensa norteamericana. El *Wall Street Journal* y el *Washington Post* incluyen alrededor de la mitad de informaciones sobre España que los dos anteriores (algo más de un 15% cada uno de ellos), mientras que en el *Miami Herald* y *Los Angeles Times* la presencia de España puede calificarse como puramente anecdótica –con menos del 5% de las referencias a España en cada uno de ellos (Gráfico 4)–.

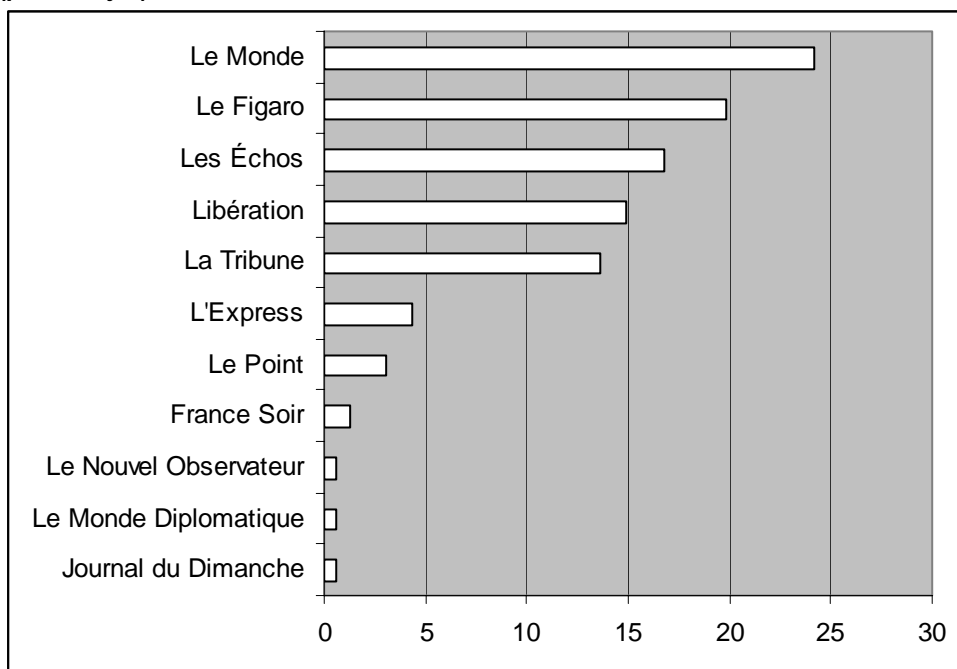
⁵ La desigual distribución entre diferentes publicaciones responde, en parte, a los temas que suscitan el interés de la prensa internacional y que se analizará en un apartado posterior. Debido a la importancia que adquiere el tema de la economía española, en algunos países son las publicaciones económicas las que más atención dedican a España, especialmente a las cuestiones relacionadas con la OPA sobre Endesa.

Gráfico 4. Distribución de las informaciones sobre España entre las publicaciones norteamericanas (porcentajes), enero-marzo 2006



En Francia (Gráfico 5), *Le Monde* es la publicación que incluye mayor número de informaciones sobre España en el período enero y marzo de 2006, con casi una cuarta parte de todas las referencias que se hacen a España en el conjunto de la prensa francesa (24%). A corta distancia encontramos a *Le Figaro* (20% del total de referencias) y algo más alejados se sitúan *Les Échos*, *Libération* y *La Tribune* (17%, 15% y 14% de las referencias respectivamente). El resto de publicaciones francesas analizadas incluyen menos de un 5% de las referencias a España.

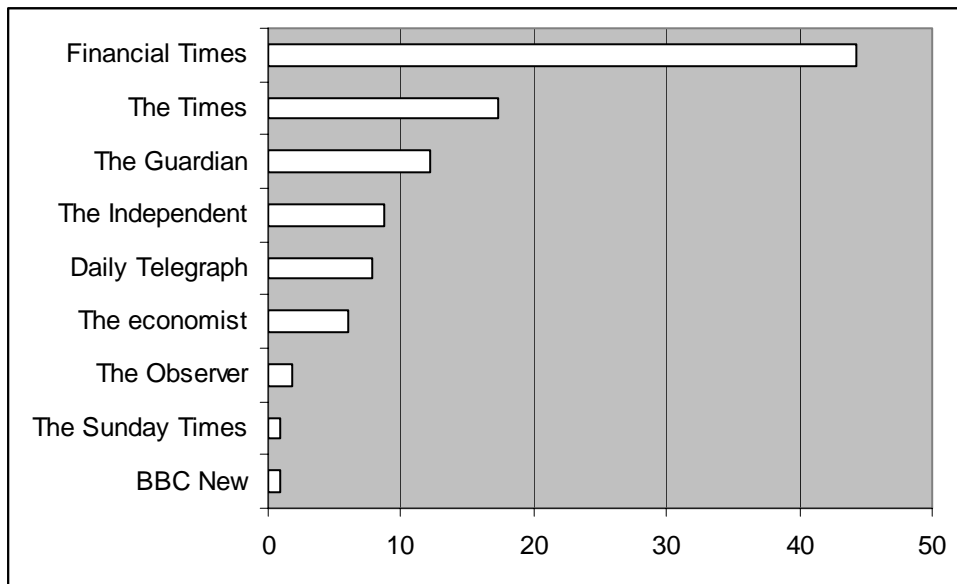
Gráfico 5. Distribución de las informaciones sobre España entre las publicaciones francesas (porcentajes), enero-marzo 2006



En el caso del Reino Unido es mucho más probable toparse con alguna información sobre España si se hojeara el *Financial Times* que si se examina cualquier otra publicación: en este periódico aparecen más del 40% de las referencias británicas a España (Gráfico 6). Con menos de la mitad de informaciones encontramos a *The Times* (17% de las

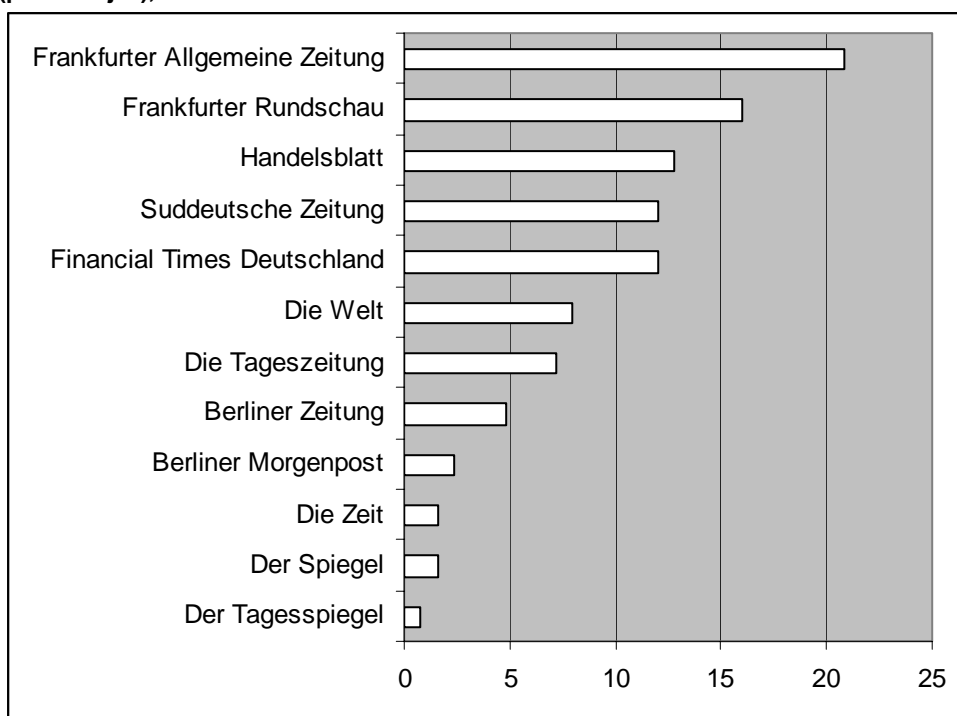
referencias) y *The Guardian* (12%), y con menos de un 10% de las referencias a España encontramos a *The Independent*, *Daily Telegraph* y *The Economist*. La presencia de España en otras publicaciones es meramente testimonial.

Gráfico 6. Distribución de las informaciones sobre España entre las publicaciones británicas (porcentajes), enero-marzo 2006



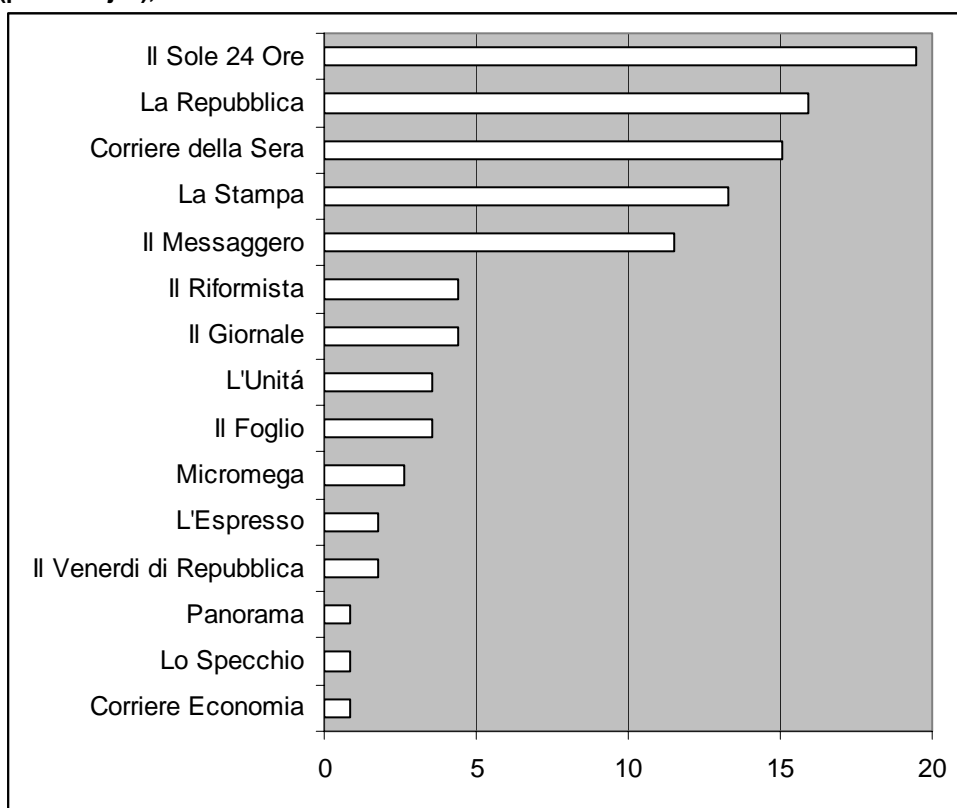
En Alemania (gráfico 7), destacan las publicaciones *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, en la que aparecen una de cada cuatro referencias a España (21% de total de referencias en Alemania), y *Frankfurter Rundschau* (con un 16% de las referencias) como las dos que incluyen mayor número de informaciones sobre España. Les siguen *Handelsblatt*, *Suddeutsche Zeitung* y *Financial Times Deutschland* con un número inferior, y bastante similar, de informaciones (entre el 12% y el 13%). El resto de publicaciones incluye menos de un 10% de las informaciones alemanas sobre España en todo el período de análisis (enero-marzo de 2006).

Gráfico 7. Distribución de las informaciones sobre España entre las publicaciones alemanas (porcentajes), enero-marzo 2006



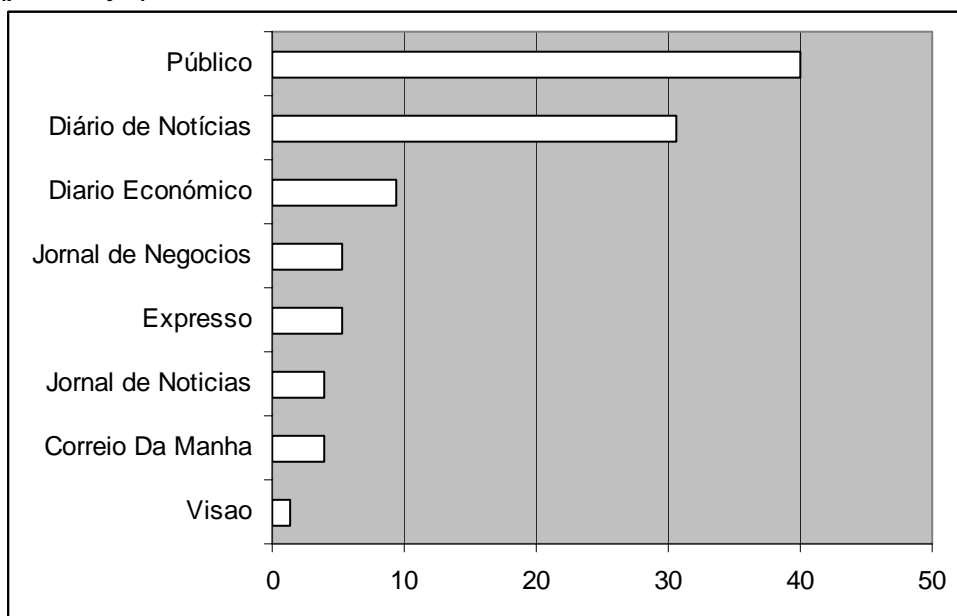
En Italia destaca la presencia de informaciones sobre España en *Il Sole 24 Ore*, en el que aparecen casi la cuarta parte de todas las referencias italianas a España, seguido de cerca por *La Repubblica* y el *Corriere de la Sera* –con un 16% y un 15% de las referencias a España respectivamente (Gráfico 8)–. Con un número algo inferior de referencias a España encontramos a *La Stampa* e *Il Messagero* (13% y 12%). Aunque en Italia destaca el número de publicaciones que incluyen información sobre España, el resto de las que se han analizado incluyeron menos de un 5% de las informaciones en el periodo enero-marzo de 2006.

Gráfico 8. Distribución de las informaciones sobre España entre las publicaciones italianas (porcentajes), enero-marzo 2006



En Portugal, por último, es más probable encontrar alguna información sobre España en *Público*, en el que aparecen hasta el 40% del total de referencias a España en Portugal, y en *Diário de Notícias*, con casi un tercio de las referencias, que en el resto de publicaciones. Excepto *Diário Económico* (con un 9% de las referencias), el resto de la prensa portuguesa incluyó menos de un 5% de las informaciones sobre España en el período analizado (Gráfico 9).

Gráfico 9. Distribución de las informaciones sobre España entre las publicaciones portuguesas (porcentajes), enero-marzo 2006



¿Qué interesa de España?

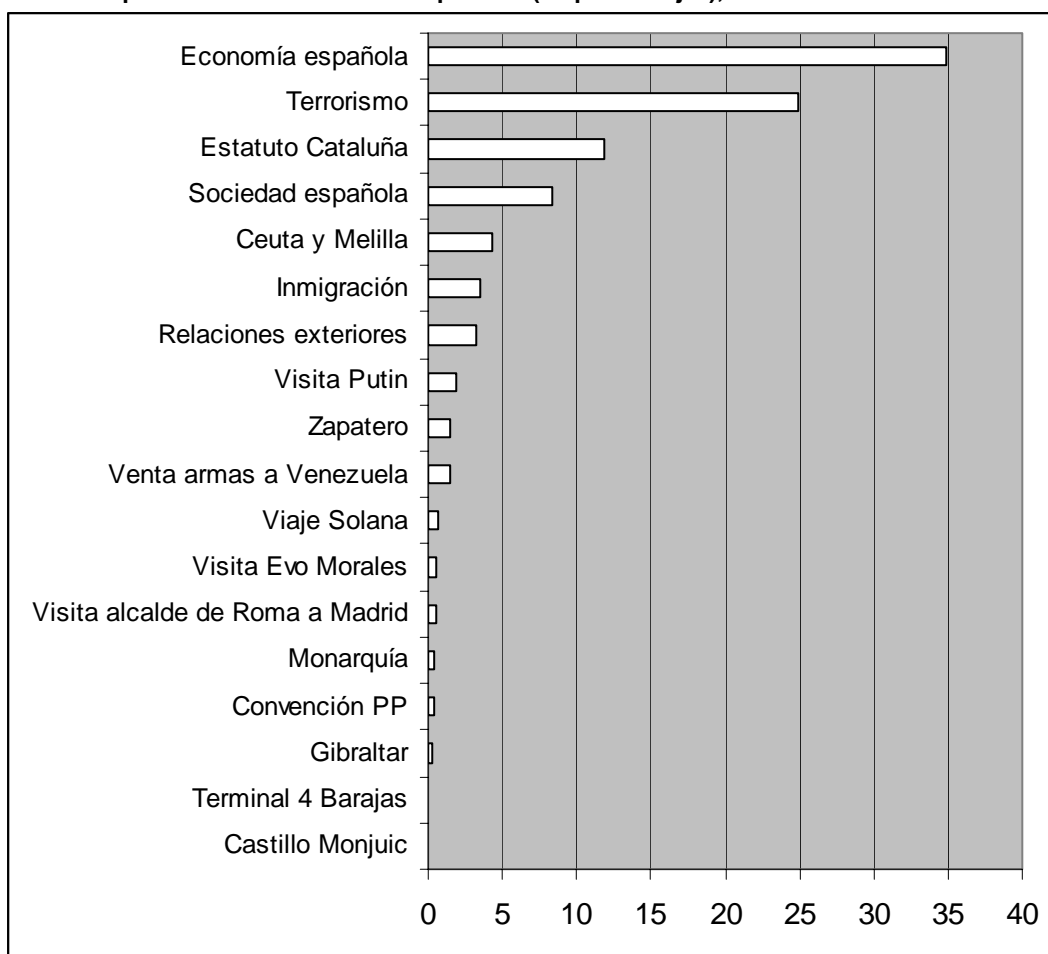
¿Qué temas encuentran mayor eco en la prensa internacional? ¿Quizá aquellos que nuestros vecinos consideran que podrían afectar también a sus intereses? ¿Existen temas domésticos que generen interés fuera de nuestras fronteras?

En una primera aproximación a estas preguntas se han agrupado temas y se han contabilizado el número de apariciones de cada tema por periódico y día. Para cada día se contabilizado sólo una mención a cada tema por cada publicación en cada país. Es decir, sólo se ha tenido en cuenta la presencia o ausencia del tema.⁶ Por ejemplo, en Italia podría haber como máximo en un día 14 menciones de un tema concreto si todos los medios italianos que han entrado en el análisis recogieran ese tema. En este sentido, no podemos analizar el énfasis que cada publicación da a cada tema basándonos en el número total de artículos que cada publicación publica sobre cada tema, pero sí podemos analizar el énfasis relativo basándonos en el número de días que cada publicación recoge cada tema; por países, podemos analizar el énfasis relativo basándonos tanto en el número de publicaciones que recoge un tema, como en el número de días que dicho tema es objeto de informaciones.

Teniendo en cuenta estas precauciones, podemos señalar que del total de unidades analizadas, son las informaciones relacionadas con la economía española las que con mayor frecuencia encuentran eco en la prensa internacional (Gráfico 10). Un 35% del total de informaciones se ocupaba de alguna cuestión relacionada con este tema. En segundo lugar, el terrorismo es objeto de casi una cuarta parte de todas las informaciones analizadas (25%), seguido –en tercer lugar– por el Estatuto de Cataluña (12%). Otras cuestiones relacionadas con la sociedad española –Ceuta y Melilla, la inmigración o la relación de España con otros países– encuentran también cierto eco en la prensa internacional, pero con una presencia cuantitativa mucho más reducida.

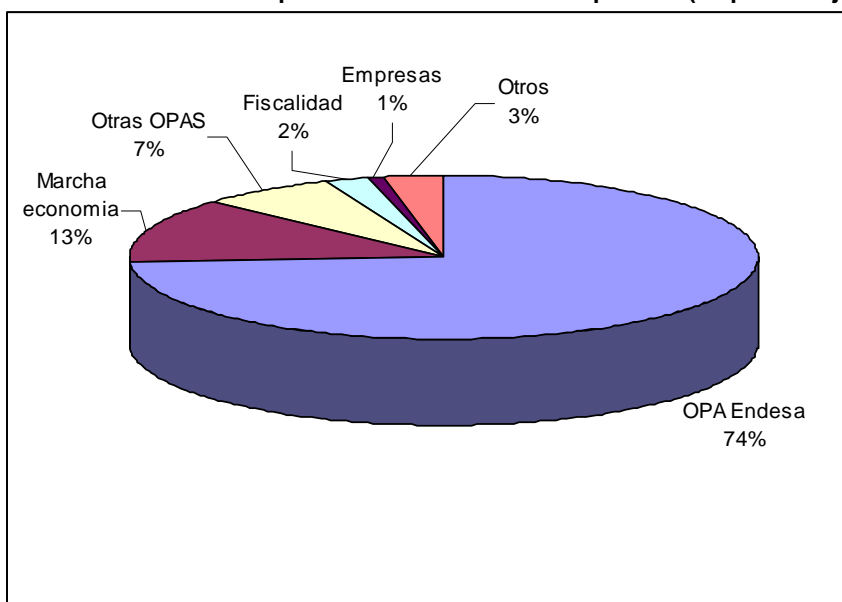
⁶ Sólo se adjudica un código a cada pieza de información analizada. Para adjudicar este código nos hemos basado en la tesis principal de cada pieza informativa incluida en los Boletines y hemos seguido prácticamente siempre la propia clasificación de la información que realizaba el servicio de prensa de La Moncloa. En este sentido, nuestra aportación principal ha consistido, por un lado, en aunar titulaciones diversas en un mismo código genérico que permitiera realizar comparaciones y, por otro, en crear sub-códigos que permitieran análisis y comparaciones con un mayor nivel de detalle.

Gráfico 10. Clasificación de las informaciones sobre España que aparecen en la prensa internacional –todas las publicaciones en todos los países– (en porcentajes), enero-marzo 2006



Podemos analizar estas cuestiones con algo más de detalle, al menos aquellos temas que mayor eco encuentran en la prensa internacional. En primer lugar, en lo que se refiere a la economía española (Gráfico 11), las cuestiones relacionadas con la OPA a Endesa –de Gas Natural primero y de E.on después– acapararon el 75% de los contenidos analizados. La marcha de la economía española –cuestiones relacionadas con la inflación, la tasa de crecimiento, los sectores de actividad, etc.– ocuparon otro 14% de las informaciones analizadas. Las opciones de compras sobre empresas diferentes a Endesa ocuparon otro 8% adicional. Un 2% de las unidades de análisis se referían a la fiscalidad o su reforma, en tanto que un 1% hacía referencia al código de buena conducta de las empresas españolas.

Gráfico 11. Clasificación de las informaciones sobre la economía española que aparecen en la prensa internacional –todas las publicaciones en todos los países– (en porcentajes), enero-marzo 2006



El segundo tema que con más frecuencia aparecía en las informaciones analizadas era el terrorismo. De las informaciones que se ocuparon de esta cuestión, la mayor parte trató de forma preferente cuestiones relacionadas con ETA (88%). Las informaciones relacionadas con el terrorismo internacional o islamista, como las detenciones de células de al-Qaeda en España o el aniversario del 11-M, recibieron menos atención (12%). En lo que a ETA se refiere, despierta especial atención todo lo relacionado con un posible alto el fuego, la política antiterrorista del Gobierno, etc. Agrupadas bajo el epígrafe “fin de la violencia”, estas informaciones suponen el 78% de las que se ocupan del tema de ETA. Las manifestaciones, protestas y congresos de las víctimas se recogen en un 9% de las informaciones, un porcentaje similar al que se ocupa de la polémica en torno a la convocatoria del congreso de Batasuna a mediados de enero (8%). Otros temas ocupan porcentajes menores de las informaciones, como las excarcelaciones de etarras (3%) o la destitución del juez Fungairiño (2%).

Gráfico 12. Clasificación de las informaciones sobre terrorismo que aparecen en la prensa internacional –todas las publicaciones en todos los países– (en porcentajes), enero-marzo 2006

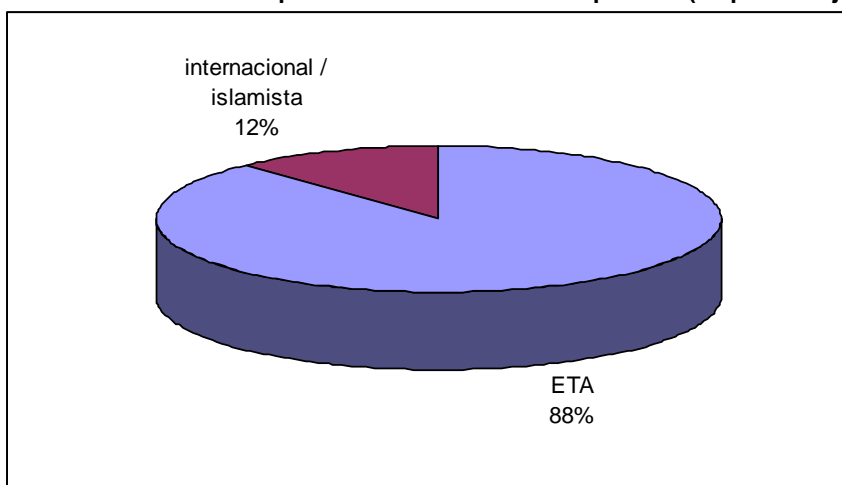
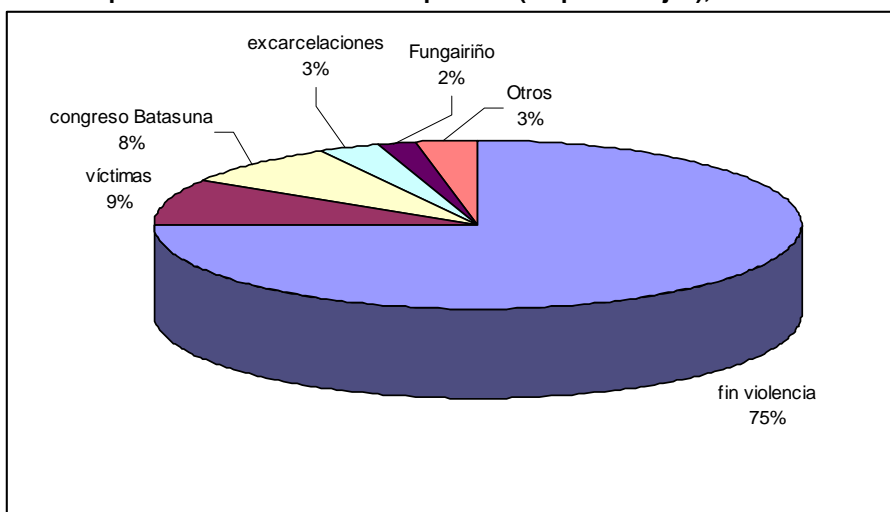
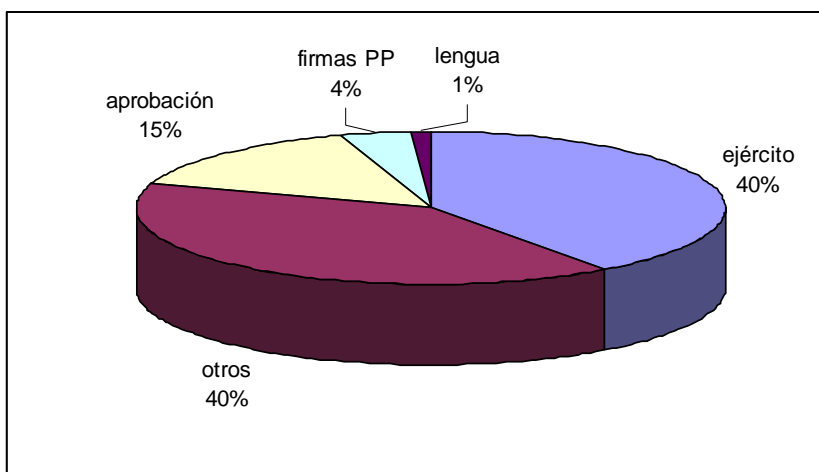


Gráfico 13. Clasificación de las informaciones sobre ETA que aparecen en la prensa internacional – todas las publicaciones en todos los países– (en porcentajes), enero-marzo 2006



El tema del Estatuto de Cataluña (Gráfico 14), el tercero en importancia, adquiere dimensión internacional debido, sobre todo, a las manifestaciones de altos mandos del ejército (el general Mena especialmente) acerca de su preocupación en torno a la unidad de España y la posibilidad de intervención del ejército. Casi un 40% de todas las informaciones incluidas en la prensa internacional que se referían al Estatuto de Cataluña mencionaban este tema. Otras cuestiones como la aprobación o la campaña de recogidas de firmas del PP encuentran un eco mucho más reducido. Otro gran porcentaje de las informaciones sobre el Estatuto incluyen informaciones relativas a su contenido, las demandas de autonomía, sus repercusiones (incluidos los estatutos de otras Comunidades Autónomas), etc. –todas las cuales hemos recogido bajo el epígrafe de “otros” debido a su diversidad–.

Gráfico 14. Clasificación de las informaciones sobre el Estatuto de Cataluña que aparecen en la prensa internacional –todas las publicaciones en todos los países– (en porcentajes), enero-marzo 2006



De las informaciones que tocaban alguna cuestión relacionada con la sociedad española, destaca el porcentaje que comentaba alguna de las políticas puestas en marcha por el Gobierno socialista (39%). También alcanzan una relevancia moderada las informaciones que se hacen eco de la moda del “botellón” en España (8%), de la corrupción política en Marbella (9%) y de la conmemoración del aniversario del golpe de Estado del 23-F (15%). Otras cuestiones que se recogen incluyen el juicio por el Yak-42, medio ambiente, delincuencia, drogas y la memoria de la Guerra Civil (Gráfico 15). En las informaciones

que se hacen eco de la puesta en marcha de determinadas políticas por parte del Gobierno de Rodríguez Zapatero destacan especialmente las cuestiones relacionadas con la igualdad de género, que acaparan el 42% del total. También encuentran eco la ley de dependencia y la ley antitabaco (Gráfico 16).

Gráfico 15. Clasificación de las informaciones sobre la sociedad española que aparecen en la prensa internacional –todas las publicaciones en todos los países– (en porcentajes), enero-marzo 2006

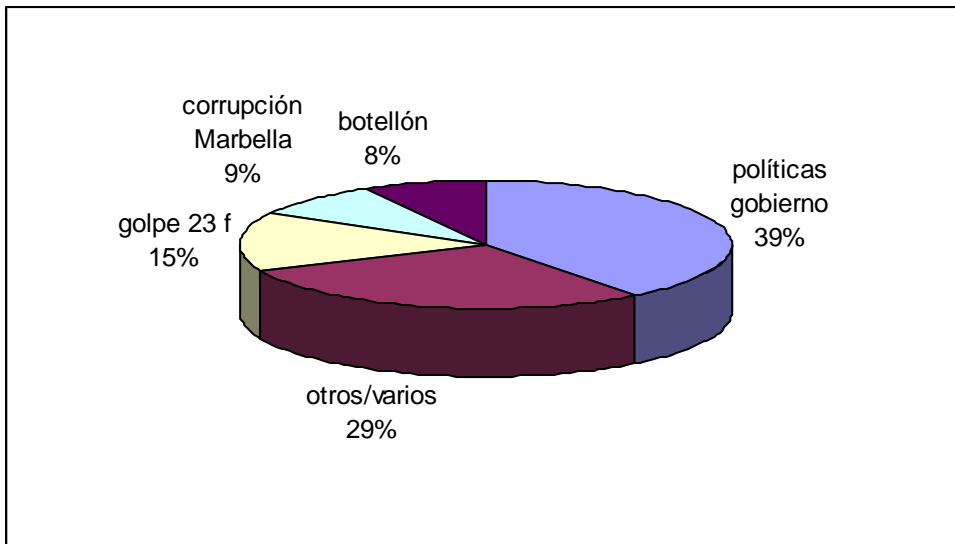
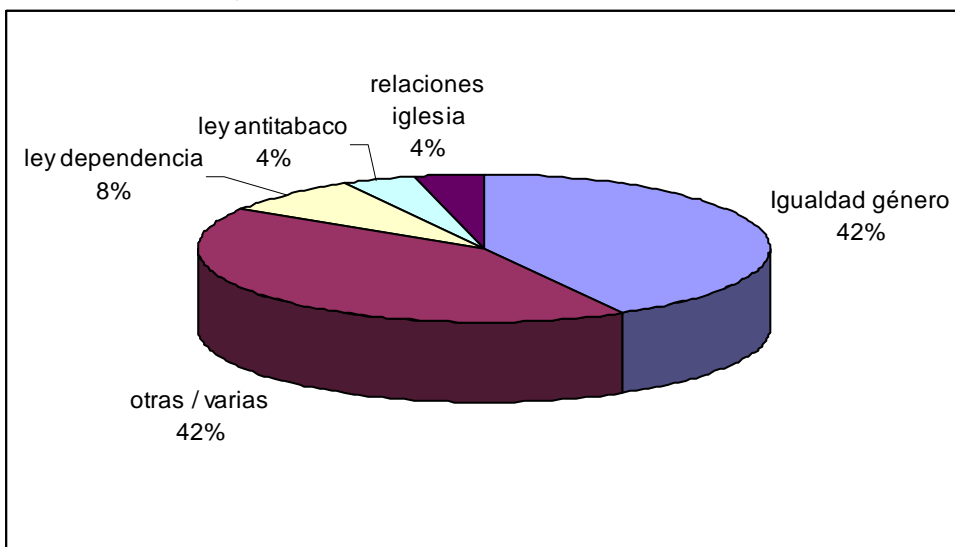


Gráfico 16. Clasificación de las informaciones sobre las políticas puestas en marcha por el Gobierno de Rodríguez Zapatero que aparecen en la prensa internacional –todas las publicaciones en todos los países– (en porcentajes), enero-marzo 2006



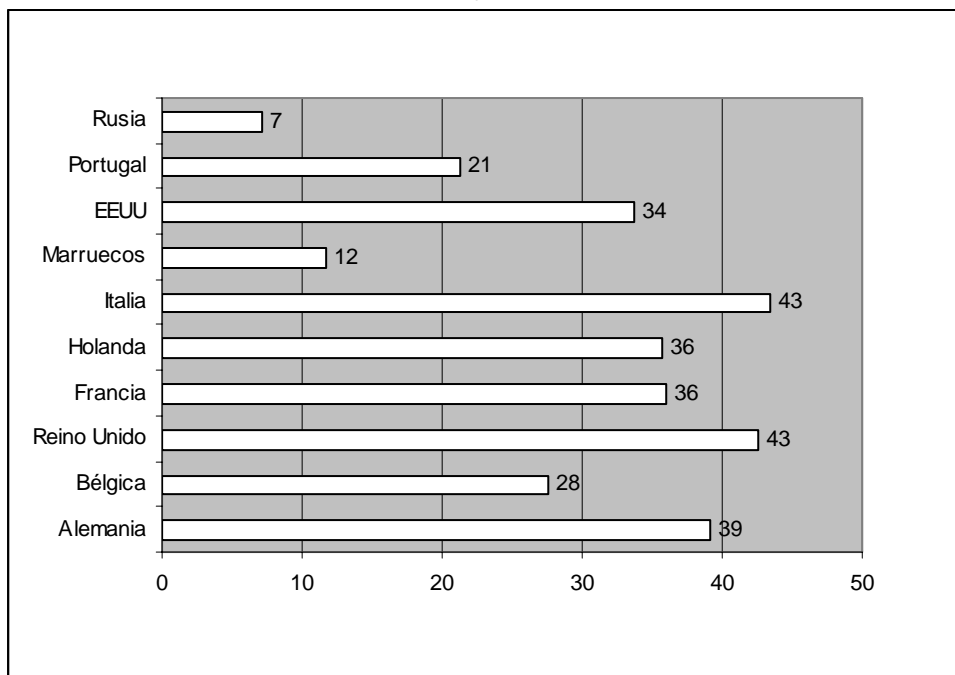
Distribución geográfica y temporal del interés por España

El interés por cada uno de estos temas no se distribuye de forma uniforme ni entre países ni a lo largo del tiempo. Si nos fijamos, primero, en la distribución geográfica del interés por los temas relacionados con España, no todos los temas son objeto de la misma atención en todos los países.⁷

⁷ En los gráficos que hacen referencia a la relevancia de los temas por países, hemos dejado únicamente aquellos temas con un total de más de 10 referencias (sumando las que aparecen en todas las publicaciones) durante el período de análisis (enero-marzo de 2006); igualmente, consideramos únicamente los países con

Por lo que a la economía española se refiere (Gráfico 17), observamos que el tema adquiere mayor visibilidad en Italia y Francia, países en los que hasta el 43% de sus respectivas informaciones se hacía eco de alguna cuestión relacionada con la economía española. Más de un tercio (entre el 39% y el 34%) de las informaciones sobre España en Alemania, Holanda, Francia y los EEUU se referían también a temas de economía española. Este tipo de temas es mucho menos importante en países como Marruecos y Rusia.

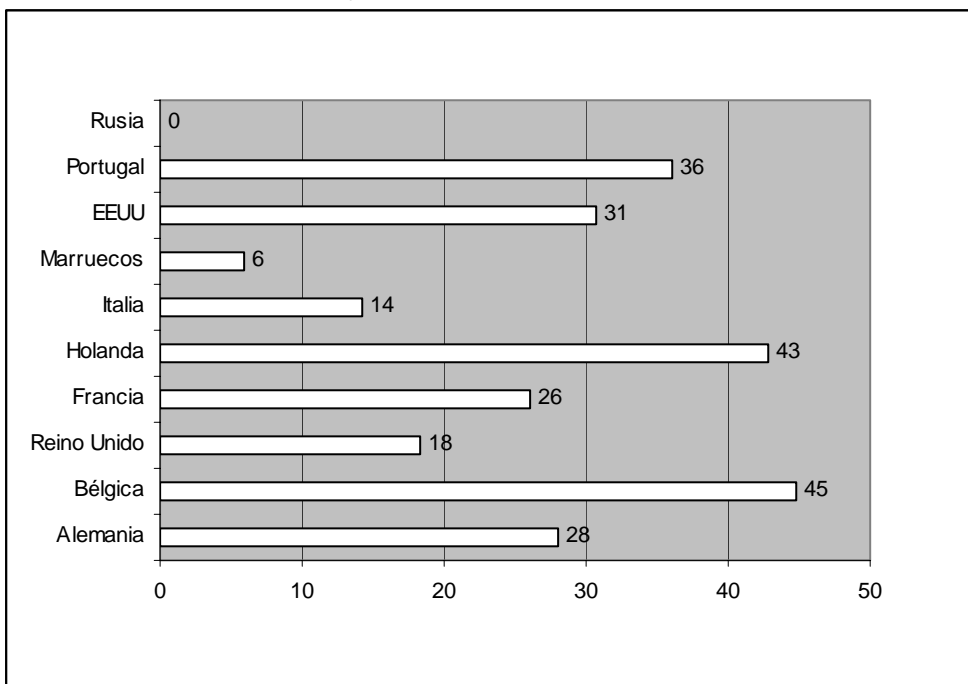
Gráfico 17. Informaciones que se refieren a la economía española sobre el total de informaciones relativas a España en cada país (porcentajes), enero-marzo 2006



Por el contrario, las informaciones relativas al problema del terrorismo en España (Gráfico 18) destacan en las publicaciones belgas y holandesas, con más de un 40% de sus respectivas informaciones totales sobre España haciéndose eco del tema. El tema destaca también en Portugal, donde algo más de un tercio de las informaciones se refiere al terrorismo en España (36%), y en los EEUU (30% de las informaciones). Le siguen en importancia Alemania, Francia y el Reino Unido, países entre los que el 28% y el 18% de las informaciones sobre España se refieren al terrorismo. De entre el resto de países, sólo Italia y Marruecos le dedican alguna atención al tema, en el 14% y el 6% de sus respectivas informaciones.

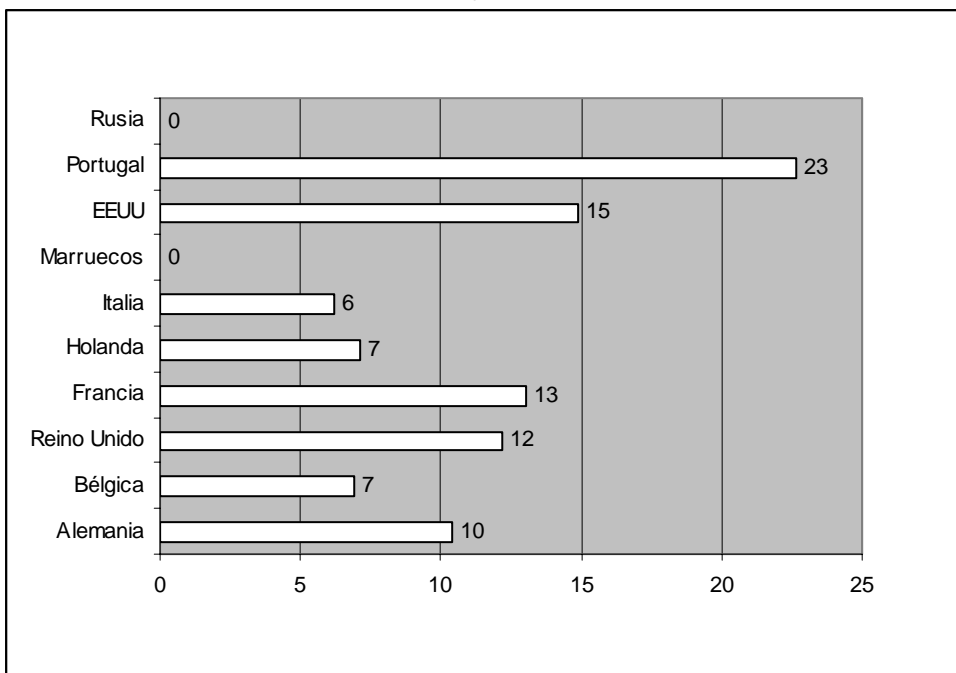
más de 10 informaciones sobre España durante el período de análisis (excluyendo así a los Emiratos Árabes, Argentina, Israel, Qatar, Bolivia, Egipto, Polonia y Suiza).

Gráfico 18. Informaciones que se refieren a al terrorismo sobre el total de informaciones relativas a España en cada país (porcentajes), enero-marzo 2006



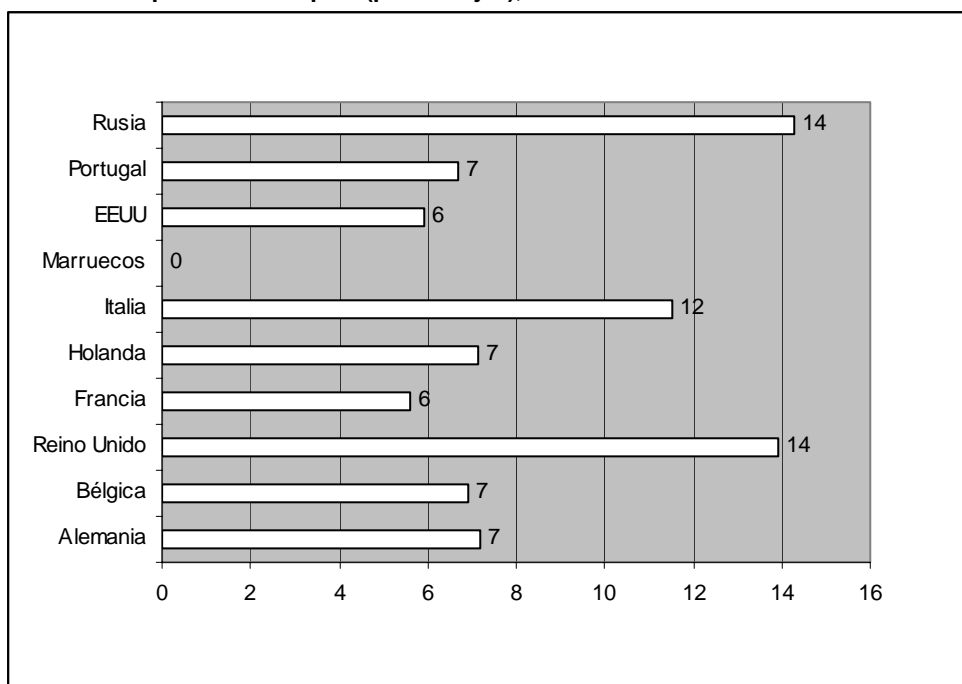
En cuanto al Estatuto de Cataluña (Gráfico 19), podemos observar que el tema es comparativamente más importante en Portugal, donde casi una de cada cuatro informaciones relativas a España hace referencia al Estatuto catalán, que en el resto de países. En los EEUU, Francia, el Reino Unido y Alemania el tema tiene aún cierta relevancia, con porcentajes de entre el 15% y el 10% de informaciones que hacen referencia a esta cuestión. El Estatuto aparece también de forma testimonial en las informaciones de Italia, Holanda y Bélgica, en tanto que se mantiene ausente en el resto de países.

Gráfico 19. Informaciones que se refieren al Estatuto de Cataluña sobre el total de informaciones relativas a España en cada país (porcentajes), enero-marzo 2006



Las informaciones relativas a la sociedad española en general (Gráfico 20), aún ocupando un porcentaje modesto del total de informaciones en cada país, reciben mayor atención en las publicaciones británicas, rusas e italianas (con porcentajes de entre el 12% y el 14%). Este tema recibe también alguna atención en las publicaciones portuguesas, holandesas, belgas, alemanas, norteamericanas y francesas (con porcentajes de entre el 7% y el 6%), en tanto que está ausente en el resto de países.

Gráfico 20. Informaciones que se refieren a la sociedad española sobre el total de informaciones relativas a España en cada país (porcentajes), enero-marzo 2006

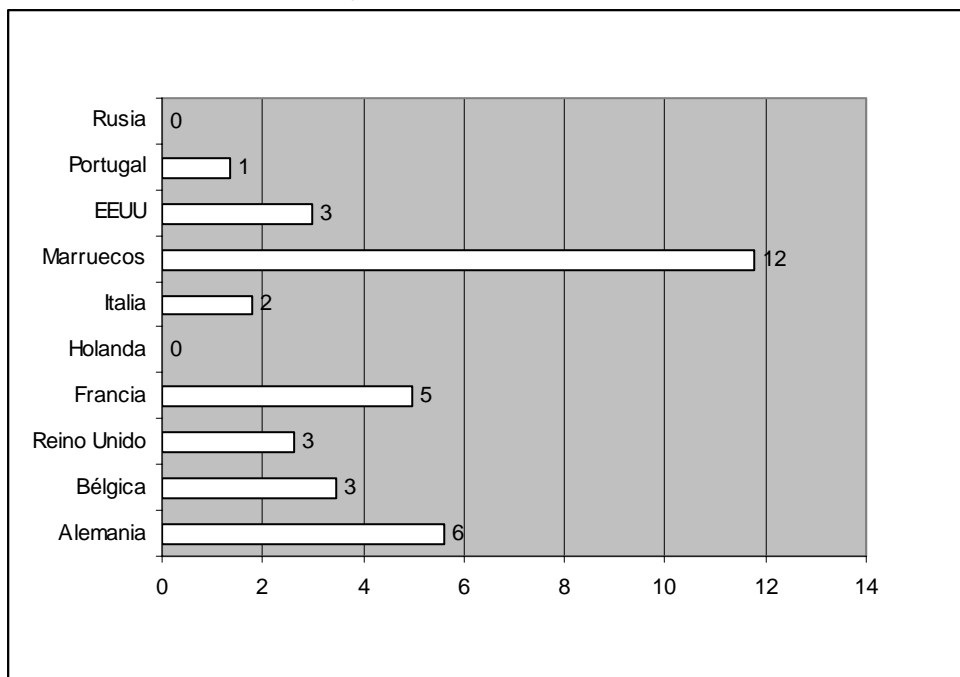


Los cuatro temas recién mencionados (economía española, terrorismo, Estatuto catalán y sociedad española) son los que tienen una presencia más equilibrada entre los diferentes países que han entrado en el análisis. Las referencias a otros temas, que además tienen una presencia más escasa, se encuentra más desequilibrada entre países.

Así, el tema de la inmigración (Gráfico 21) destaca en las publicaciones marroquíes por encima de las del resto de países (con un 12% de informaciones sobre España que hacen referencia al tema de la inmigración);⁸ aunque el tema está presente también en Alemania (6%), Francia (5%), el Reino Unido, Bélgica y los EEUU (3%), Italia (2%) y Portugal (1%).

⁸ Un 71% de las informaciones sobre España en las publicaciones marroquíes se refieren a cuestiones relacionadas con Ceuta y Melilla, incluyendo la visita del presidente del Gobierno Rodríguez Zapatero a finales de enero de 2006. Este tema, junto con la inmigración, constituyen las cuestiones más importantes referidas a España que se tocan en la prensa marroquí. Véase el Apéndice.

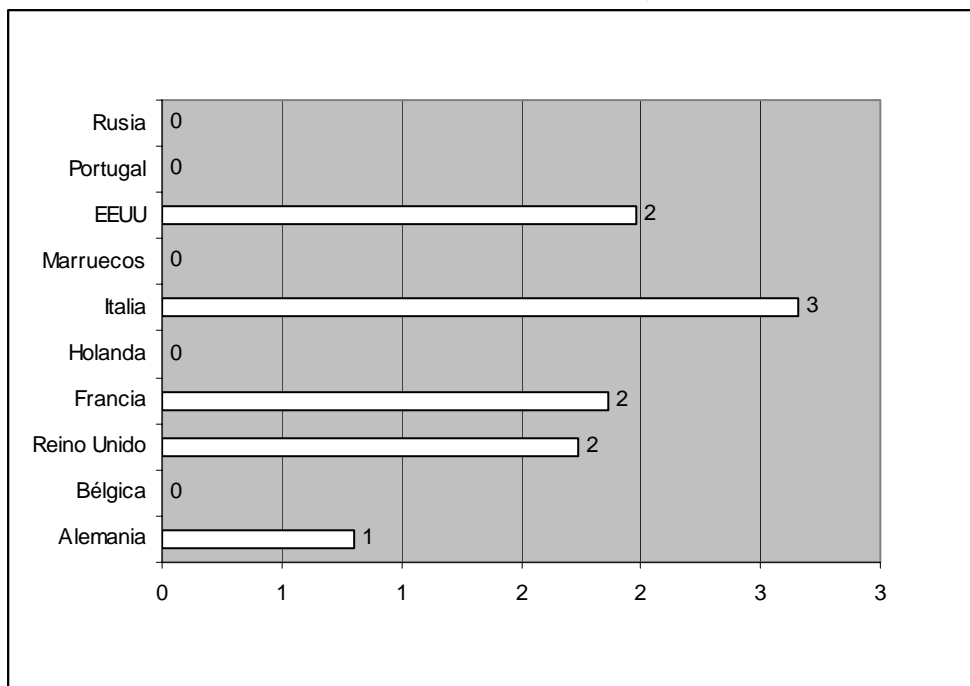
Gráfico 21. Informaciones que se refieren a la inmigración sobre el total de informaciones relativas a España en cada país (porcentajes), enero-marzo 2006



La polémica por la oposición de los EEUU a que España vendiera armas a Venezuela (Gráfico 22), por ejemplo, apenas recaba cobertura en las publicaciones italianas (3% de las informaciones), estadounidenses, francesas y británicas (2% de las informaciones en cada uno de los países) y en la prensa alemana (con sólo un 1% de las referencias). Otros ejemplos son la visita del presidente Putin a España, que ocupa el 79% de las informaciones sobre España entre las publicaciones rusas, pero que apenas aparece en las publicaciones de otros países; la visita del alcalde de Roma a Madrid, que únicamente aparece en la prensa italiana; el tema de Gibraltar, que es exclusivo de la prensa británica; informaciones, reportajes y entrevistas a Rodríguez Zapatero, que son más frecuentes en la prensa italiana (7%) que en el resto; y, finalmente, las referencias a Ceuta y Melilla, que ocupan el 71% de las informaciones relativas a España en la prensa marroquí, en tanto que su presencia es muy baja entre las publicaciones de otros países.

En el Apéndice hemos organizado esta misma información, relativa a la importancia relativa de cada tema, organizando los gráficos por países en lugar de temas para facilitar la comparación a los lectores interesados.

Gráfico 22. Informaciones que se refieren a la venta de armas a Venezuela sobre el total de informaciones relativas a España en cada país (porcentajes), enero-marzo 2006



Si analizamos la evolución temporal de la presencia de los diferentes temas a lo largo de los tres meses que cubre este análisis es posible encontrar picos muy notables en los que la cobertura sobre determinados temas aumenta de forma evidente. Así podemos observarlo con respecto a la economía española. Aunque este tema mantiene su presencia a lo largo de todo el período, el número de informaciones se incrementa especialmente entre el 22 de febrero y el 3 de marzo. Otros picos también visibles se producen el 12 de enero, el 6 de febrero y el 22 de marzo (Gráfico 23). Las cuestiones relacionadas con la OPA sobre Endesa tienen un impacto significativo en estos repuntes informativos, especialmente a raíz de la OPA de E.on sobre Endesa, que desde mediados de febrero se convierte prácticamente en el único tema objeto de información acerca de la economía española (Gráfico 24). Los primeros picos informativos que se producen el 12 de enero y el 6 de febrero se deben en parte a la importancia que adquieren las informaciones sobre la OPA de Gas Natural sobre Endesa; dichas referencias incluyen tanto información como comentarios y valoraciones acerca de la intervención del Gobierno español en este asunto. El pico informativo de los días 22, 23 y 27 de febrero se debe a la OPA de E.on sobre Endesa; los textos analizados recogen tanto esta información como la oposición del Gobierno español a la misma (el “proteccionismo español”). El repunte informativo del 22 marzo se debe a la decisión judicial de paralizar la OPA de Gas Natural sobre Endesa y comentarios sobre el papel de la Comisión Europea.

Gráfico 23. Economía española: número de informaciones por día (suma de todas las publicaciones y todos los países)

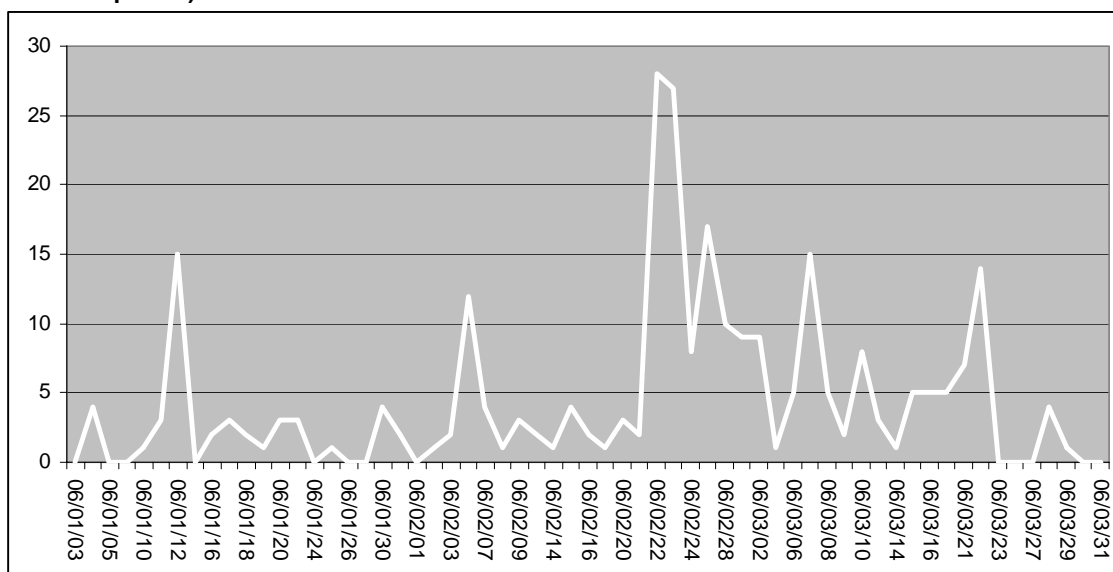
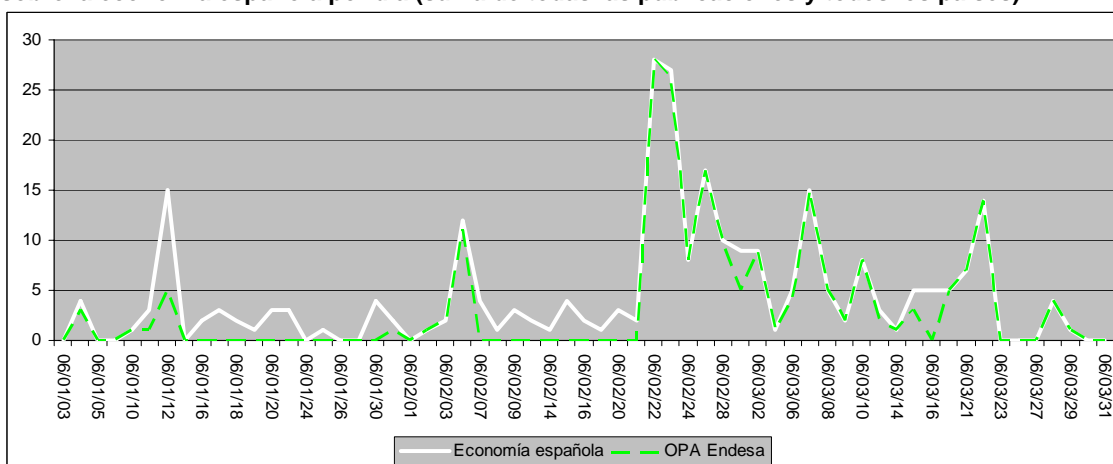


Gráfico 24. Número de informaciones acerca de la OPA de Endesa sobre el total de informaciones sobre la economía española por día (suma de todas las publicaciones y todos los países)

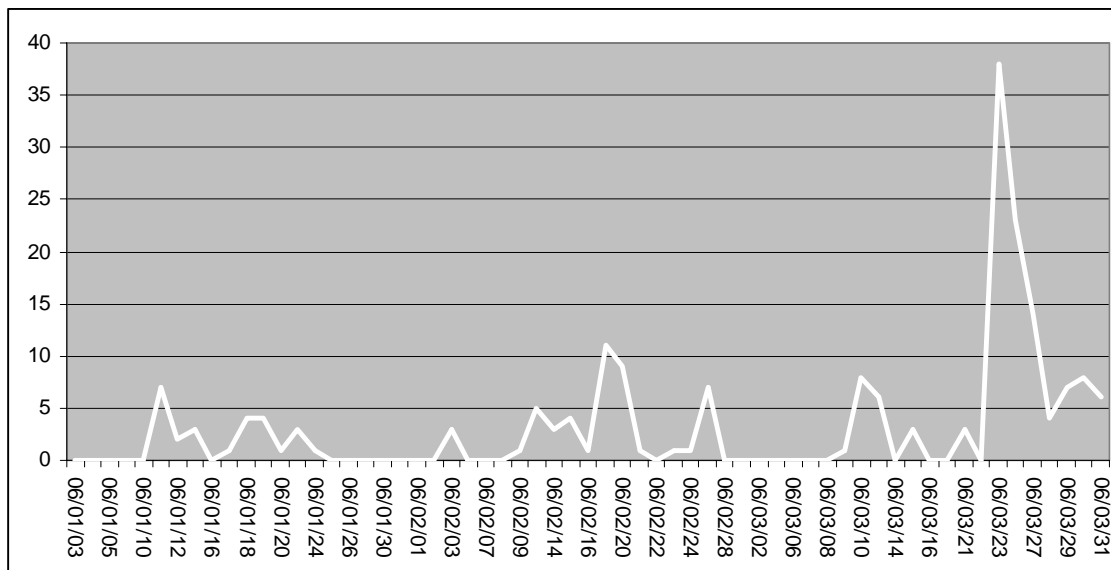


Al fijarnos en la distribución temporal de las informaciones sobre terrorismo que han aparecido en la prensa internacional, observamos que ésta es moderada a lo largo de todo el período, con un importantísimo pico a mediados de marzo a raíz de la declaración de tregua de ETA, la cual encuentra un amplísimo eco en la prensa internacional (Gráfico 25).

En enero, la presencia en la prensa internacional de informaciones relacionadas con el terrorismo en España se centran en dos cuestiones principales: la detención de una célula de al-Qaeda y la convocatoria del Congreso de Batasuna. En febrero, las informaciones analizadas incluyen referencias a la excarcelación de etarras como Henri Parot, que se suelen poner en relación con un posible fin dialogado de la violencia en el País Vasco. Se incluyen, además, informaciones sobre el Congreso internacional de víctimas del terrorismo celebrado en Valencia, incluyendo también comentarios acerca de las posturas y actitudes de las víctimas ante una posible tregua de ETA. Finalmente, desde el 19 de febrero se habla claramente de las diligencias del Gobierno y de un posible fin dialogado de la violencia. Estas informaciones desaparecen durante el periodo de la OPA de E.on sobre Endesa, desde mediados de febrero hasta principios de marzo.

No obstante, la declaración de la tregua de ETA provoca un repunte muy importante de las informaciones sobre el terrorismo en España que recoge la prensa internacional desde el 24 de marzo. Cabe esperar que el número de informaciones descienda en los meses siguientes excepto en el caso de hechos puntuales especialmente noticiables (como fue la declaración de la tregua).

Gráfico 25. Terrorismo: número de informaciones por día (suma de todas las publicaciones y todos los países)



En el caso del Estatuto de Cataluña, al contrario de lo que ocurre con el terrorismo, el grueso de las informaciones se concentra al inicio del período de análisis, entre el 9 y el 30 de enero de 2006 (Gráfico 26). Durante este período se alternan las informaciones acerca de la actitud de algunos mandos militares en contra del Estatuto y la respuesta del Gobierno, con otras acerca del acuerdo alcanzado entre el Gobierno de Rodríguez Zapatero y el Gobierno catalán, incluyendo informaciones acerca del contenido del Estatuto y sus posibles repercusiones para otras regiones españolas. Se puede observar el inicio de un nuevo repunte al final del período, que se explica a raíz de la aprobación de Estatuto, noticia que encuentra un reflejo amplio en la prensa internacional.

En lo que a las informaciones sobre la sociedad española se refiere, encontramos que estas se distribuyen, con altibajos, a lo largo de todo el período de análisis, aunque quizá con algo más de presencia desde febrero de 2006. Es posible observar dos picos importantes: el del 24 de febrero, que recuerda y hace balance del intento de golpe de Estado del 23-F; y el del 30 de marzo, que recoge informaciones relacionadas con la corrupción en Marbella (el caso Malaya). Caben destacar también los repuntes que, aunque más pequeños, se producen entre el 6 y el 21 de marzo, y que hacen balance de los dos años de Gobierno socialista en España. Dentro de estas informaciones, adquiere cierto protagonismo la promoción de la igualdad de género llevada a cabo por el Gobierno de Rodríguez Zapatero y que encuentra eco en diferentes medios internacionales.

Gráfico 26. Estatuto de Cataluña: número de informaciones por día (suma de todas las publicaciones y todos los países)

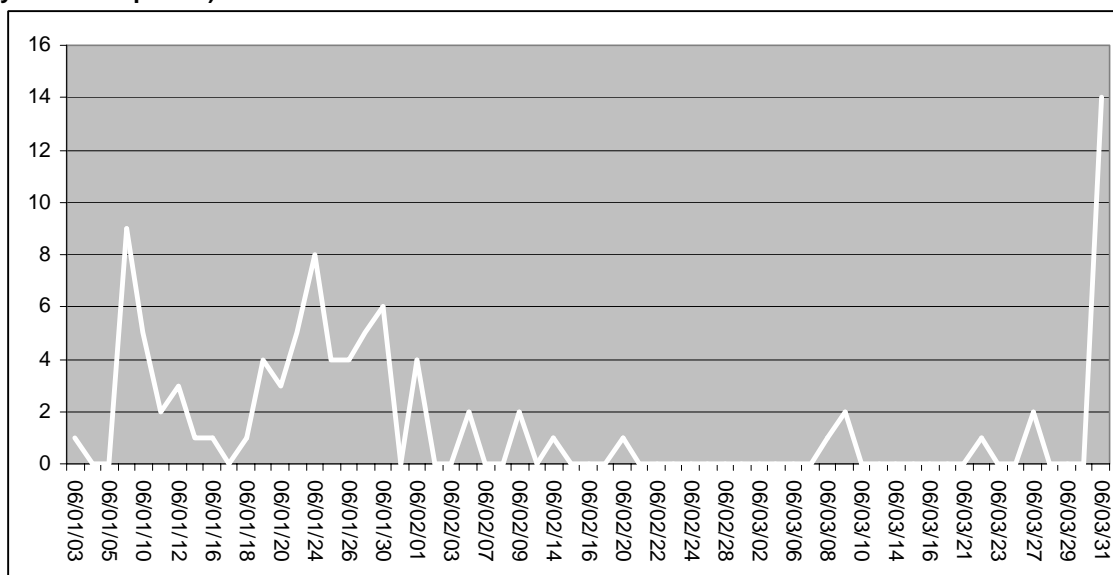
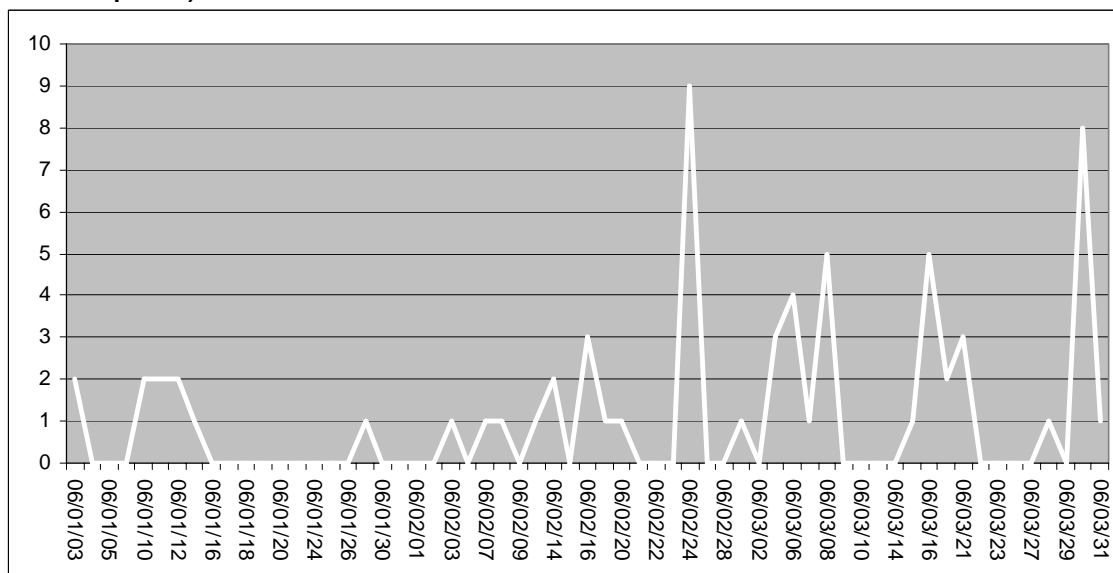
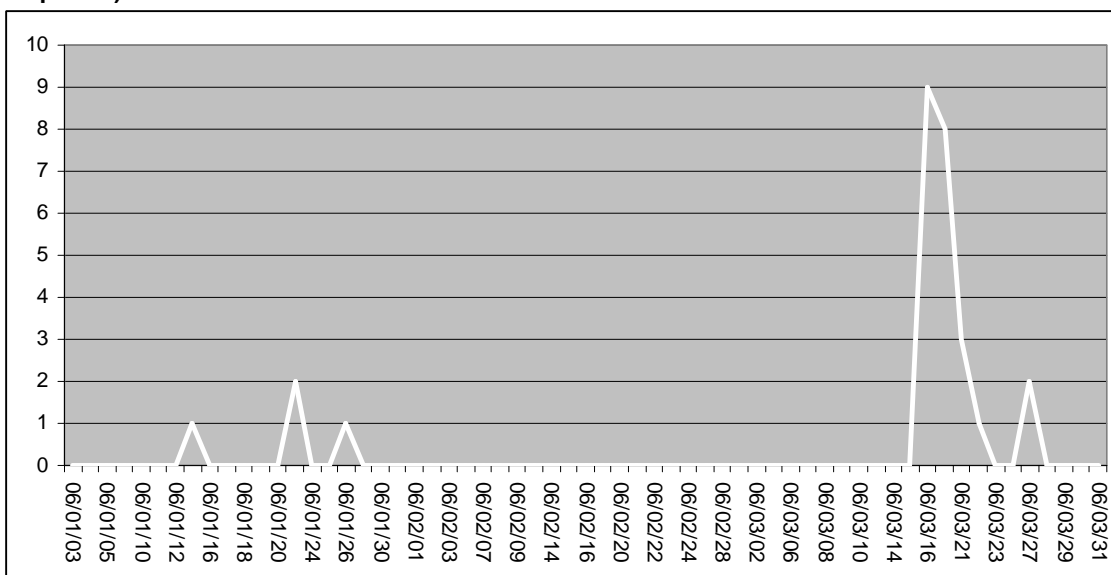


Gráfico 27. Sociedad española: número de informaciones por día (suma de todas las publicaciones y todos los países)



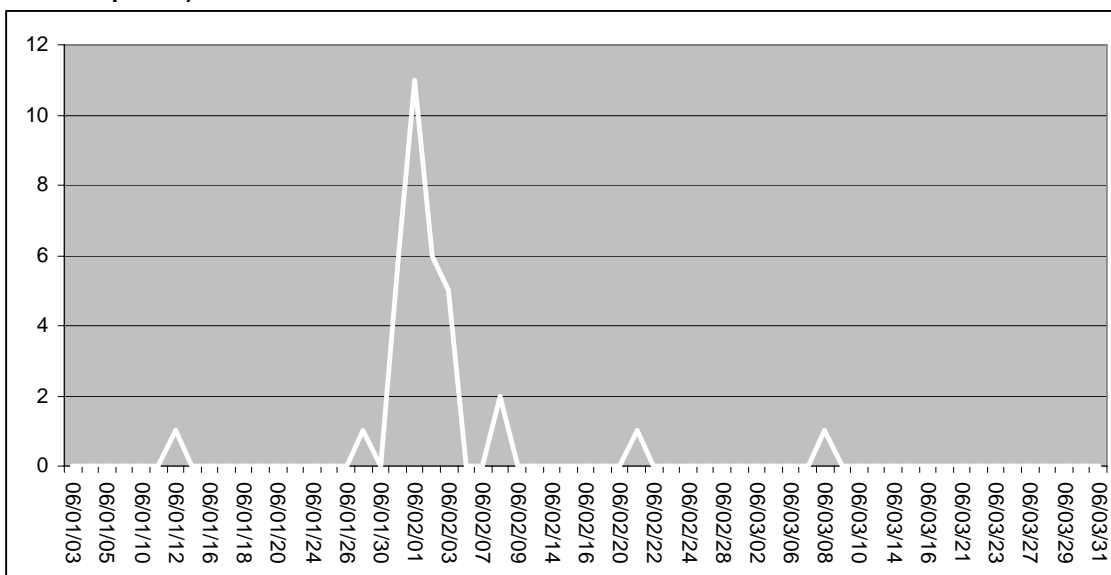
Si nos fijamos en el caso de la inmigración, a pesar de que este es un tema de continua actualidad en España, sólo puntualmente encuentra reflejo en la prensa internacional (Gráfico 28). El mayor, y prácticamente único, repunte informativo que puede observarse en este tema se produce entre el 16 y el 17 de marzo a raíz de la muerte de varios inmigrantes mauritanos en su intento de llegar a España; aunque las muertes son frecuentes, en este caso se produjo una petición formal de ayuda del primer ministro mauritano ante la Unión Europea para frenar la catástrofe humana, lo que parece haberle dado visibilidad internacional a este problema.

Gráfico 28. Inmigración: número de informaciones por día (suma de todas las publicaciones y todos los países)



En el caso de Ceuta y Melilla nos encontramos con una situación similar, el tema apenas aparece en la prensa internacional. Únicamente adquiere cierta relevancia, a principios de febrero, a raíz del viaje del presidente del Gobierno a dichas ciudades autónomas (Gráfico 29).

Gráfico 29. Ceuta y Melilla: número de informaciones por día (suma de todas las publicaciones y todos los países)



Apéndice

Tabla 1. Relación de publicaciones por país que recogieron información sobre España, enero-marzo 2006

ALEMANIA

Berliner Morgenpost; Berliner Zeitung; Der Spiegel; Der Tagesspiegel; Die Tageszeitung; Die Welt; Die Zeit; Financial Times Deutschland; Frankfurter Allgemeine Zeitung; Frankfurter Rundschau; Handelsblatt; Suddeutsche Zeitung.

ARGENTINA

Clarín; Debate; La Nación.

BELGICA

De Morgen; De Tijd; Het Laatste news; L'Écho; La Libre Belgique; Le Soir.

BOLIVIA

La Razón.

EGIPTO

Al-Arma.

ESTADOS UNIDOS

International Herald Tribune; Los Angeles Times; The Miami Herald; The New York Times; The Wall Street Journal; The Washington Post.

FRANCIA

France Soir; Journal du Dimanche; L'Express; La Tribune; Le Figaro; Le Monde; Le Monde Diplomatique; Le Nouvel Observateur; Le Point; Les Échos; Libération.

HOLANDA

De Telegraaf; De Volkskrant; Het Financiaele Dagblad; NRC Handelsblad; Trouw.

ISRAEL

Haaretz; Jerusalem Post.

ITALIA

Corriere de la Sera; Corriere Economia; Il Foglio; Il Giornale; Il Messaggero; Il Sole 24 Ore; Il Venerdì di Repubblica; L'Unità; La Repubblica; La Stampa; Lo Specchio; Micromega; Panorama.

MARRUECOS

Al-Ahdath Al-Maghribia; Al-Bayane; Bayane Al-Yaoum; L'Économiste; L'Opinion; La Verité; Le Journal; Le Matin; Le Nouvelle Tribune; Libération; Maroc Hebdo; Tel Quel.

EMIRATOS ÁRABES

Al-Arabiya; Al-Hayat

POLONIA

Rzeczpospolita

PORTUGAL

Correio da Manhã; Diário Económico; Diário de Notícias; Expresso; Jornal de Negócios; Jornal de Notícias; Público; Visao.

QATAR

Al-Yazira.

REINO UNIDO

BBC News; Daily Telegraph; Financial Times; The Economist; The Guardian; The Independent; The Observer; The Sunday Times.

RUSIA

Expert; Itogui; Izvestia; Kommersant; Komsomólskaya Pravda; Nezavisimaya Gazeta; Rossiiskaya Gazeta; Vremia Nvostei.

SUIZA

Basler Zeitung.

Gráficos 30-39: Importancia relativa de temas por países (porcentajes sobre total de informaciones sobre España en cada país)

